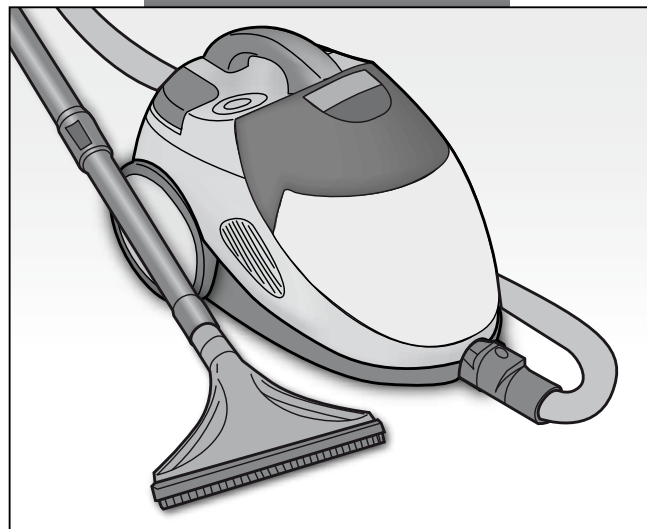


CE

Mod. 2481



AQUAForce

Ariete

SERVIZIO CONSUMATORI
NUMEROVERDE
800-215834

Ariete

Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

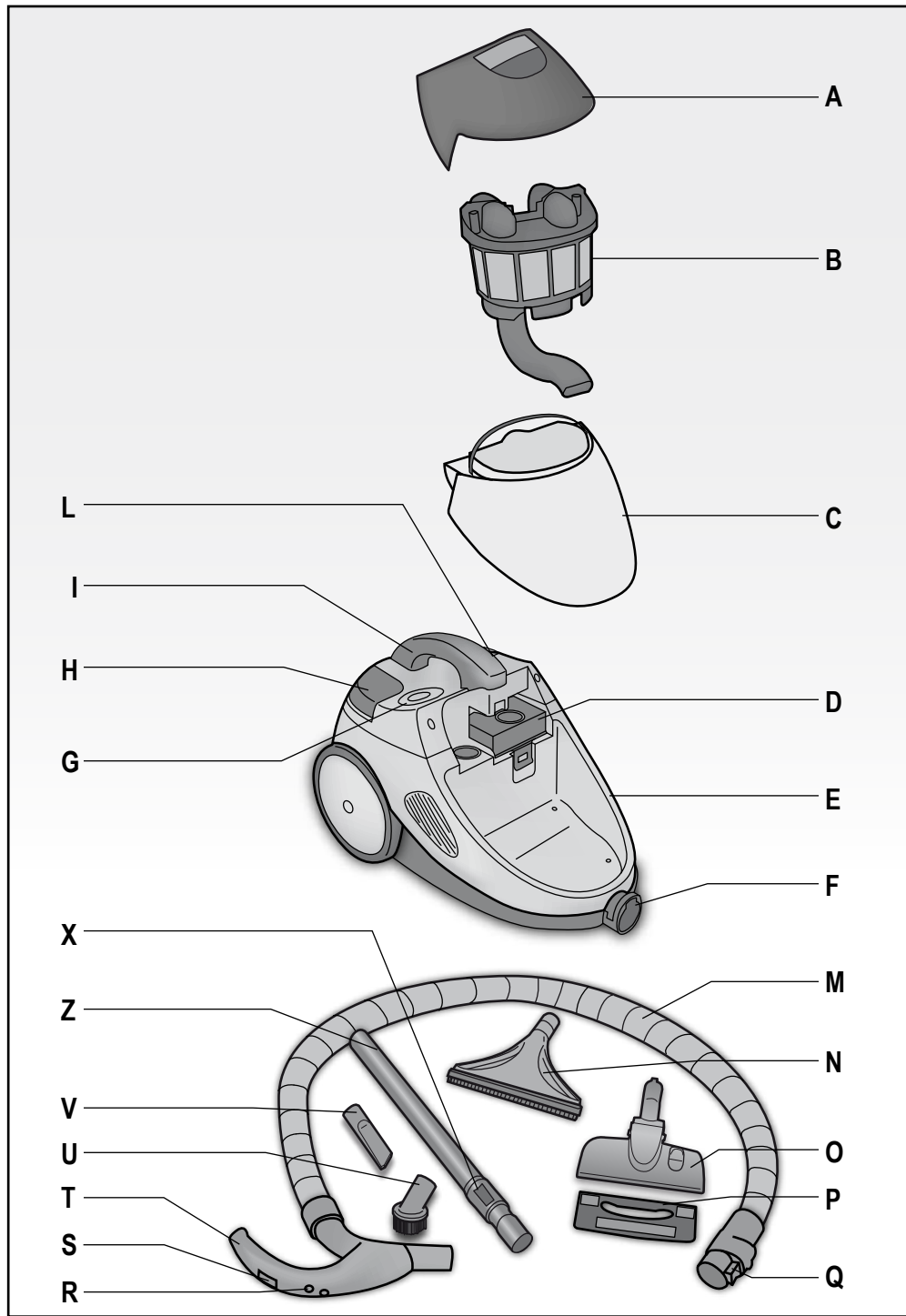


Fig. 1

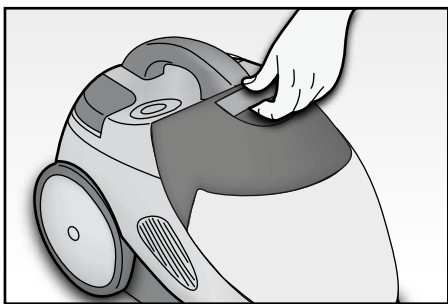


Fig. 2

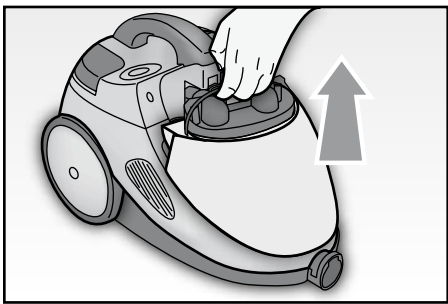


Fig. 3

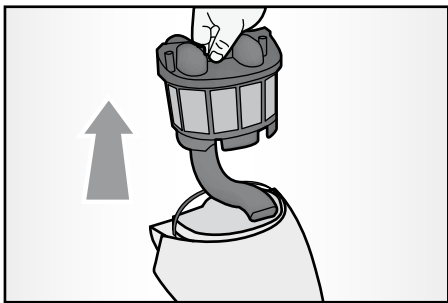


Fig. 4

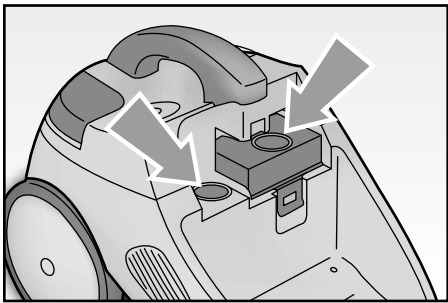


Fig. 5

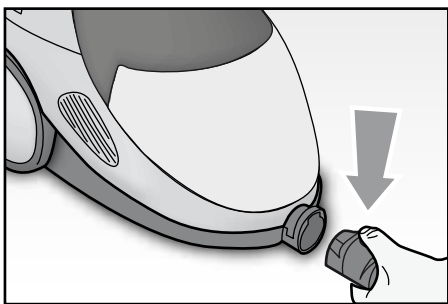


Fig. 6

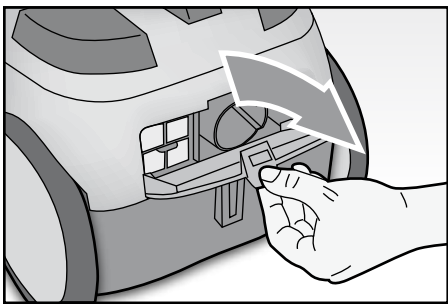


Fig. 7

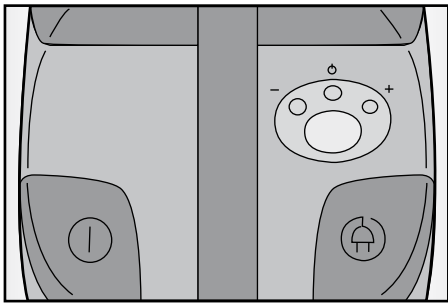


Fig. 8

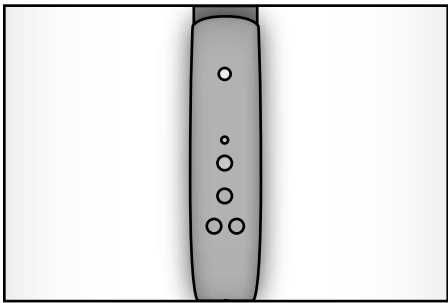


Fig. 9

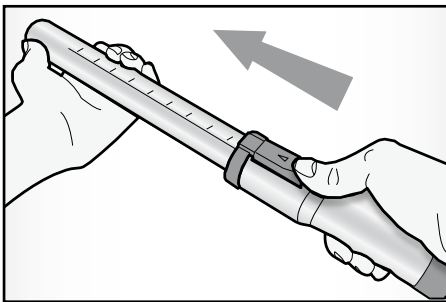


Fig. 10

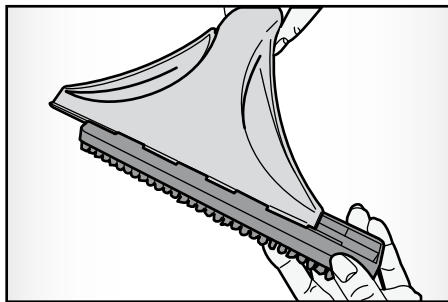


Fig. 11

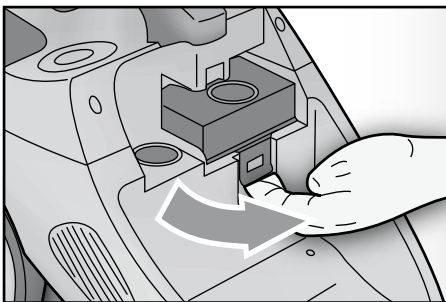


Fig. 12

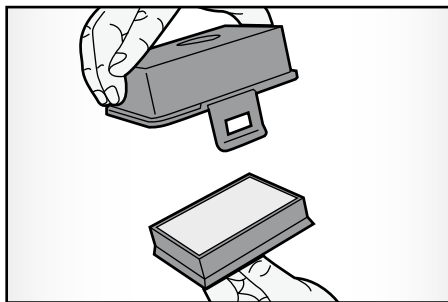


Fig. 13

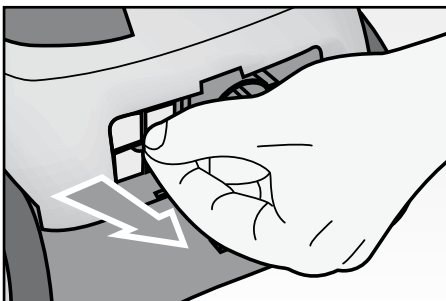


Fig. 14

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ.

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

- 1 Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
- 2 Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
- 3 Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
- 4 Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
- 5 Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
- 6 Этот прибор не должен использоваться лицами (включая детей), имеющими физические или умственные недостатки. Пользователи, которые не имеют опыта работы с этим прибором и которым не были даны инструкции относительно его использования, могут выполнять действия только под строгим контролем лица, ответственного за их безопасность.
- 7 Необходимо следить за детьми и не разрешать им играть с этим прибором.
- 8 НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАТЬ КОРПУС МОТОРА, ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ВИЛКУ И ПРОВОД В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ. ДЛЯ ИХ ОЧИСТКИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНУЮ ТКАНЬ.
- 9 ДАЖЕ ЕСЛИ ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН, НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ СОБИРАТЬ ИЛИ РАЗБИРАТЬ ЕГО ДЕТАЛИ И ПРИСТУПАТЬ К ЧИСТКЕ.
- 10 Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
- 11 Электроприбор должен всегда находиться лишь в горизонтальном положении. Не ставьте никогда включенный пылесос в вертикальное положение.
- 12 Во избежание перегрева мотора необходимо полностью размотать шнур во время работы пылесоса и отсоединить вилку от розетки, когда прибор не используется.
- 13 Не всасывайте пылесосом легковоспламеняемые жидкости.
- 14 Избегайте всасывания пылесосом твердых или острых предметов во избежание повреждения электроприбора.
- 15 Не убирайте пылесосом кислотосодержащие и растворяющие вещества, которые могут негативно повлиять на работу пылесоса, и особенно не убирайте пылесосом взрывоопасные частицы и вещества, которые в контакте с электроприбором могут спровоцировать взрыв.
- 16 Не прислоняйте трубу пылесоса к глазам или очкам.
- 17 Нельзя использовать пылесос без пылесборника и фильтра или, если пылесборник и фильтр повреждены или порвались.
- 18 Не используйте пылесос, если не были закрыты правильно отверстия фильтров.
- 19 Не добавляйте в воду ароматические, спиртосодержащие вещества, которые могут повредить пылесос или сделать его работу менее эффективной.
- 20 Не убирайте пылесосом пенистые жидкости. В случае, если пена или вода выплескиваются из заднего отверстия обдува, необходимо незамедлительно отключить пылесос и подождать до тех пор, пока отверстие обдува и прочие детали не высохнут, после чего

можно приступать к обычному использованию.

- 21 В целях безопасности разрешается использовать только фирменные запасные части и дополнительные приспособления, которые разрешены производителем прибора.
- 22 Кнопки, находящиеся на ручке шланга, работают от батареек, поэтому при замене не выкидывайте их вместе с обычным мусором, а отнесите в ближайшую сервисную мастерскую, где они будут собраны в отдельные контейнеры для уничтожения отходов в соответствии с законом об охране окружающей среды и переработке вторичных ресурсов. Никогда не бросайте батарейки в огонь.
- 23 Если из батареек вылилась жидкость, то нельзя нажимать на кнопки, находящиеся на ручке шланга, а следует отнести эту деталь в ближайшую сервисную мастерскую для замены батареек.
- 24 Кнопки, находящиеся на ручке шланга, работают от батареек, поэтому когда срок службы прибора закончится, его не следует выкидывать вместе с обычными городскими отходами. Прибор нужно отнести в один из пунктов по дифференцированному сбору отходов, наличие которых предусмотрено администрацией города, или в магазин бытовых приборов, который оказывает такую услугу. Дифференцированный сбор электроприборов, подлежащих уничтожению, позволяет избежать пагубных последствий на окружающую среду и здоровье людей, а также позволяет вторично использовать материалы, из которых они сделаны в целях экономии энергии и ресурсов. Для указания о необходимости дифференцированного сбора электроприборов для уничтожения на корпусе пылесоса имеется специальный значок, изображающий перечёркнутый бачок для мусора на колёсах. Никогда не бросать батарейки в огонь.
- 25 При отсоединении от электрической розетки братья руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
- 26 Не используйте прибор в случае, если электрический провод или вилка повреждены, или же сам прибор испорчен. В этом случае обратитесь в ближайший Специализированный Сервисный Центр.
- 27 Если электрический провод повреждён, он должен быть заменён Производителем или его Сервисным Центром, или же другим лицом, имеющим должную квалификацию, во избежание любого типа риска.
- 28 Прибор предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.
- 29 Этот прибор соответствует директиве 2006/95/CE и EMC2004/108/CEE.
- 30 Вносимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.
- 31 В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
- 32 Составные части упаковки не должны оставаться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис. 1)

A	Крышка прибора	N	Насадка для всасывания жидкостей
B	Водный фильтр	O	Щётка для пола
C	Ёмкость для воды и отделение для пыли	P	Насадка для паркета
D	Воздушный фильтр мотора	Q	Кнопка для разблокировки
E	Корпус прибора	R	Кнопка регулировки силы всасывания
F	Отверстие для гибкого шланга	S	Крышка отделения для батареек
G	Щиток для регулирования мощности пылесоса	T	Ручка
H	Клавиша для намотки провода	U	Круглая щётка
I	Ручка для переноски	V	Насадка для уборки в труднодоступных местах
L	Клавиша включения/выключения	Z	Телескопическая трубка
M	Гибкий шланг пылесоса	X	Рычажок для выдвижения трубы

ПРАВИЛА РАБОТЫ С ПРИБОРОМ

ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения пылесоса, прежде чем приступить к работе с ним, необходимо собрать с пола большие и острые предметы.

Функция всасывания

- Открыть крышку ёмкости (A), потянув за специальный отсек, и снять ёмкость движением вверх (Рис.2).
- Вынуть ёмкость (C) вместе с фильтром (B), приподнимая её вверх при помощи ручки (Рис.3).
- Снять фильтр для воды (B) (Рис.4).
- Если пылесос работает в режиме аквафильтра, то необходимо добавить начальное количество воды. Для этого, вода должна наливаться в ёмкость (C) через верхнее отверстие, не превышая отметки "MAX", имеющейся на стенке резервуара.
При этом, воздух будет очищаться (от пыли, микробов и т.д.), а грязь – задерживаться.

ВНИМАНИЕ: Убедиться в том, чтобы ёмкость не была переполнена водой.

ПРИМЕЧАНИЕ: При добавлении в воду антибактериальных средств и натуральных отдушек воздух в помещениях очищается и дезинфицируется, а неприятные запахи исчезают.

- Установить водный фильтр (B) в ёмкость (C) и поместить всё вместе внутрь корпуса пылесоса (E). Обратить внимание на то, чтобы задние трубки водного фильтра встали в отверстия корпуса прибора и воздушного фильтра мотора (Рис.5).
- Поместить крышку (A) на своё место и слегка нажать до щелчка.
- Вставить гибкий шланг (M) в соответствующее отверстие (F) и заблокировать его лёгким нажатием до щелчка.

Аналогично, для того, чтобы снять шланг (M), необходимо нажать на кнопку для разблокировки (Q) и одновременно вынуть его наружу (Рис.6).

ВНИМАНИЕ: Прибор можно поднимать или переносить только за ручку (I). При переноске прибор должен быть выключен.

- Подсоединить к месту крепления ручки (T) гибкий шланг (M) и насадку в зависимости от способа чистки и типа обрабатываемой поверхности.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем приступить к работе с прибором, убедиться в том, что все фильтры установлены правильно на своих местах (смотри параграф «Чистка и уход»).

- Размотать электрический провод и вставить вилку в электрическую розетку.

ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрева рекомендуется размотать электрический провод на всю длину.

- Нажать ногой на клавишу (L) для того, чтобы включить пылесос. На щитке управления (G) начнёт мигать зелёная лампочка, и при этом пылесос будет находиться в режиме “standby” при минимальной мощности. Во время работы с пылесосом можно вернуться в режим “standby” при нажатии центральной кнопки панели управления (G) или кнопки (R), которая находится на ручке (T) шланга (M).

ВАЖНО: В некоторых случаях при включении пылесоса можно услышать «свист». Это не является дефектом и со временем прекратится.

Функция выдувания

Благодаря воздуху, который выдувается из пылесоса, можно очищать от пыли те поверхности, к которым трудно добраться при помощи прилагающихся насадок или, например, собирать листья на приусадебном участке.

- Снять заднюю решётку, которая закрывает фильтр для выходящего воздуха (Рис.7).

- Подсоединить к заднему отверстию шланг (M).

- Нажать ногой на клавишу (L) для того, чтобы включить пылесос. На щитке управления (G) начнёт мигать зелёная лампочка, и при этом пылесос будет находиться в режиме “standby” при минимальной мощности выдувания. При этом прибор готов к работе.

Во время работы с пылесосом можно вернуться в режим “standby” при нажатии центральной кнопки щитка управления (G) или кнопки (R), которая находится на ручке (T) шланга (M).

РЕГУЛИРОВКА МОЩНОСТИ ВСАСЫВАНИЯ И ВЫДУВАНИЯ ВОЗДУХА

Можно увеличивать или уменьшать мощность всасывания или выдувания воздуха по желанию при помощи соответствующих кнопок “+” или “-”, которые находятся на щитке (G) корпуса прибора (Рис.8) или кнопки (R), которая находится на ручке (T) шланга (M) (Рис.9).

Имеются 4 уровня мощности всасывания: низкий, средний, высокий и турбо. Сила всасывания соответствует числу зелёных лампочек, которые включаются на щитке (G).

ВНИМАНИЕ: Для деликатных материалов рекомендуется использовать минимальную мощность. Для матрасов, мебельной обивки и ковров установить среднюю мощность. Максимальная мощность подходит для плиточных полов, дерева и других прочных материалов.

Кнопки, которые находятся на ручке (T) шланга (M) (Рис.9), работают от батареек. Поэтому, если эти кнопки будут использоваться, то прежде чем включать прибор, необходимо вставить батарейки в специальное отделение, находящееся на ручке (T). Для этого необходимо снять крышку отделения (S).

ВНИМАНИЕ: Убедиться в том, что батарейки вставлены правильно, соблюдая положение их положительного и отрицательного полюсов. Если кнопки не работают, проверить батарейки и при необходимости заменить их на 2 новые.

ВАЖНО: Красная лампочка, которая находится на нижней части ручки (T), будет загораться каждый раз, когда нажимается какая-либо кнопка.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

Телескопическая трубка (Z)

Она прекрасно помогает достичь труднодоступных или плоховидимых мест (под мебелью, диванами, кроватями). Трубка устанавливается прямо к месту соединения с ручкой (Т). Направить вперёд рычажок для выдвигания трубки (Х) и выдвинуть наружу её нижнюю часть до желаемой длины (Рис.10). Затем отпустить, и таким образом, рычажок вернётся на своё место.

Насадка для щелей (V)

Предназначена для очистки таких зон (щели между шкафами, сиденьями или мягкой мебели), к которым трудно подступиться. Она подсоединяется к месту соединения ручки (Т) или к телескопической трубке (Z).

Круглая щётка (U)

Благодаря своим мягким щетинкам, она подходит для очистки от пыли таких деликатных поверхностей, как карнизы, книги и т.д. Она подсоединяется к месту соединения ручки (Т) или к телескопической трубке (Z).

Насадка для всасывания жидкостей (N)

Предназначена для всасывания жидкостей с таких поверхностей, как: полы, ковры и ковровлин. Насадка гарантирует отличный сбор жидкостей, оставляя поверхность абсолютно сухой, и даёт прекрасные результаты также и при сухой уборке.

Для гладких поверхностей её необходимо использовать вместе с резиновой щёткой, а для ковров и ковровина без неё (Рис.11).

При работе с этой насадкой её нужно направлять вперёд и назад таким образом, чтобы резиновая щётка могла скользить по поверхности.

Она подсоединяется к месту соединения ручки (Т) или к телескопической трубке (Z).

Щётка для полов (O)

Подходит для очистки любых поверхностей. На верхней части щётки имеется рычажок для управления ворсинками:

- поднять ворсинки для очистки ковров и ковровина;
- опустить ворсинки для очистки пола из гладкого материала, линолиума или плитки.

Насадка для паркета (P)

Она надевается на щётку для полов (O). С её помощью достигается идеальная чистка паркета.

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ С ПЫЛЕСОСОМ

Выключить прибор после завершения чистки. Для этого нажать на клавишу выключателя (L) рукой или ногой.

После этого отсоединить штепсель от электрической розетки и замотать провод внутрь пылесоса при нажатии кнопки для наматывания провода (H). Провод автоматически закрутится внутрь специального отделения.

ВНИМАНИЕ: Чтобы не пораниться, во время сматывания провода его необходимо придерживать одной рукой.

ЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ: Прежде чем приступать к каким-либо операциям по чистке и уходу, необходимо выключить прибор и отсоединить штепсель от электрической розетки.

Всасываемая грязь попадает в ёмкость (C). Воздух очищается при помощи многоразового моющего фильтра, который находится внутри ёмкости (C), воздушного фильтра мотора (D) и воздушного фильтра на выходе, установленного на задней части прибора.

ВНИМАНИЕ: Никогда нельзя пользоваться пылесосом, если фильтр отсутствует или повреждён. При этом пыль войдёт в пылесос, что может привести к повреждению мотора.

ВНИМАНИЕ: Необходимо регулярно чистить фильтры, особенно когда сила всасывания становится недостаточной.

Как очистить ёмкость (C) от грязи

Если в ёмкости накопилось достаточное количество грязи, то её необходимо освободить.

- Снять крышку (A) и ёмкость (C) вместе с фильтром для воды (B), по описанию, приведённому выше (Рис. 2 и 3).
- Снять фильтр для воды (B) (Рис.4) и вылить содержимое ёмкости (C).
- Для внутренней очистки ёмкости необходимо также вымыть фильтр под струёй воды. Для этого его следует разобрать, а затем вымыть каждую отдельную деталь.
- Для сборки выполнить предыдущие операции в обратной последовательности.

ВАЖНО: Наполненную ёмкость следует накрыть сверху полиэтиленовым мешком и вытряхнуть внутрь содержимое, чтобы грязь не рассыпалась.

ВНИМАНИЕ: После того, как ёмкость была освобождена от грязи, засосать приблизительно один литр чистой воды, чтобы очистить внутреннюю часть шланга (M) и телескопической трубы (Z). При необходимости, повторить операцию. Для того, чтобы высушить внутреннюю поверхность этих деталей, включить пылесос и не использовать при этом его насадки и не всасывать никакой тип грязи.

Чистка/Замена воздушного фильтра мотора (D)

Воздушный фильтр мотора необходимо регулярно чистить и заменять каждые 6-9 месяцев в зависимости от интенсивности использования.

- Снять крышку (A) и ёмкость (C) вместе с водным фильтром (B), как описано ранее (Рис. 2, 3).
- Снять ёмкость фильтра (D), воздействуя на соответствующий рычажок (Рис. 12).
- Извлечь фильтр (Рис. 13). Если он загрязнился, то вымыть его в тёплой воде, сполоснуть и хорошо высушить на воздухе. НЕ использовать никакой другой тип сушки. Для замены

фильтра обратиться в Сервисную мастерскую.

- Для установки фильтра выполнить операции, описанные ранее, в обратной последовательности.

ВНИМАНИЕ: Мыть фильтр только чистой водой. Не использовать мыло или порошок.

ВНИМАНИЕ: Эту операцию следует выполнять один раз в 6 месяцев или при заметном ухудшении функции всасывания.

Чистка выходящего воздушного фильтра

Через этот фильтр воздух очищается в последний раз, прежде чем выйти из пылесоса. Для чистки фильтра действовать по следующему описанию:

- открыть решётку выходящего фильтра, надавив на соответствующий зажим (Рис. 7).
- Снять фильтр, приподнимая его (Рис. 14), и интенсивно вытряхнуть для очистки. Если фильтр сильно загрязнился, то его можно выстирать в тёплой воде, а затем тщательно прополоскать и высушить на открытом воздухе. НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ сушить фильтр горячим воздухом. Для замены фильтров обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Установить чистый выходящий воздушный фильтр (или заменить на новый) на решётку и поместить последнюю в прибор, нажимая на неё до упора.

ВНИМАНИЕ: Вымыть фильтр чистой водой. Не использовать мыло или порошок.

Чистка пылесоса

Стенки, пылесборник и отсеки фильтров при необходимости можно чистить влажной тканью. При выполнении этой операции в пылесос не должна попадать жидкость. Никогда не использовать сильных средств (например: растворителей), так как они могут растворить пластик. Подключать к электрической сети только после того, как все части пылесоса полностью высохли.

ВНИМАНИЕ: Нельзя смазывать маслом движущиеся детали, так как при этом ворс и пух будут прилипать ещё сильнее.

Чистка щёток

Включить пылесос и руками очистить ворс щётки от пыли, которая при этом будет засасываться.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Описание	Возможная причина и её устранение
<ul style="list-style-type: none"> Пылесос перестаёт работать, несмотря на то, что он включён, и начинают мигать все четыре лампочки, указывающие на силу всасывания 	<ul style="list-style-type: none"> Подождать прибл. 30 сек., прежде чем снова приступить к работе с пылесосом. За это время прибор восстановится, а Вы сможете установить причину неполадки: Вода очень грязная и вязкая. Освободить резервуар для воды и снова наполнить его чистой водой. Уровень воды выше отметки “MAX”. Уменьшить количество воды. Выбранная мощность пылесоса слишком высокая для того, что Вы убираете. Уменьшить силу всасывания. Поток воздуха заблокирован. Удалить закупорку.
<ul style="list-style-type: none"> Пылесос не включается 	<ul style="list-style-type: none"> Электрический провод неправильно подсоединён к розетке.
<ul style="list-style-type: none"> Наблюдается значительное уменьшение силы всасывания 	<ul style="list-style-type: none"> Необходимо заменить фильтры. Отверстия, телескопическая труба или шланг закупорены грязью. Сгибаемая шланг при выполнении операций, Вы сможете освободить его от грязи и, таким образом, устраните закупорку.
<ul style="list-style-type: none"> При всасывании жидкостей из пылесоса выливается вода 	<ul style="list-style-type: none"> Водный фильтр заблокирован. Его необходимо разобрать и вымыть каждую отдельную деталь.